

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE**Szakorvosi és általános orvosi képesítés megszerzéséről szóló tanúsítványok bejelentése**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/C 165/06)

Az orvosok szabad mozgásának elősegítéséről, illetve az orvosi oklevelek, bizonyítványok és képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismeréséről szóló, 1993. április 5-i 93/16/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és különösen annak 41. és 42a. cikke, valamint a személyek szabad mozgása területén elfogadott egyes irányelveknek Bulgária és Románia csatlakozása tekintetében történő kiigazításáról szóló, 2006. november 20-i 2006/100/EK tanácsi irányelvvel⁽²⁾ módosított, a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ és különösen annak 21. cikke (7) bekezdése előírja, hogy a tagállamoknak be kell jelenteniük a Bizottságnak azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek oklevelek, bizonyítványok vagy a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kibocsátásra vonatkoznak az irányelv által szabályozott területeken. A Bizottság ennek alapján értesítést tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amely felsorolja a képesítéseknek és – adott esetben – a hozzájuk tartozó szakmai címeknek a tagállamok által elfogadott megnevezéseit.

Mivel Hollandia bejelentette, hogy módosította a 93/16/EGK irányelv B. mellékletében, valamint az általános orvosi képesítést igazoló oklevelek, bizonyítványok és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok megnevezéseiről a 41. cikkel összhangban közzétett, később a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelvbe is beépített jegyzéken szereplő megnevezéseket.

A 93/16/EGK irányelv B. mellékletét, valamint a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv V. mellékletét Hollandia tekintetében módosítani kell:

1. A 93/16/EGK irányelv B. mellékletében és a 2005/36/EK irányelv V. mellékletének „5.1.2. Szakorvosi oklevelek megnevezései” című táblázatában a képesítést kibocsátó szerv megnevezéseként az alábbiak kell szerepelnie:

- „Medische Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst”,
- „Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie (SGRC) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst”.

Az általános orvosi képesítést igazoló oklevelek, bizonyítványok és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok megnevezéseiről a 93/16/EGK irányelv 41. cikkével összhangban közzétett jegyzék, valamint a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv V. mellékletének „5.1.4. Háziorvosi oklevelek megnevezései” című táblázata a következőképpen módosul.

2. Az általános orvosi képesítést igazoló oklevelek, bizonyítványok és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok megnevezéseiről a 93/16/EGK irányelv 41. cikkével összhangban közzétett jegyzék, valamint a szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv V. mellékletének „5.1.4. Háziorvosi oklevelek megnevezései” című táblázatában a képesítés megszerzését tanúsító okirat megnevezéseként az alábbiak kell szerepelnie:

„Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst (kiadta: Huisarts, Verpleeghuisarts en arts voor verstandelijk gehandicapte Registratie Commissie (HVRG))”.

A 2005/36/EK irányelv V. mellékletének vonatkozó táblázatai tehát most a következő adatokat tartalmazzák:

⁽¹⁾ HL L 165., 1993.7.7., 1. o.

⁽²⁾ HL L 255., 2005.9.30., 22. o.

⁽³⁾ HL L 363., 2006.12.20., 141. o.

„5.1.2. Szakorvosi oklevelek megnevezései

Ország	Előírt képzés megszerzését tanúsító okirat	Kibocsátó szerv	Hivatkozási dátum
België/Belgique/ Belgien	Bijzondere beroepstitel van geneesheer-specialist/Titre professionnel particulier de médecin spécialiste	Minister bevoegd voor Volksgezondheid/Ministre de la Santé publique	1976. december 20.
България	Свидетелство за призната специалност	Медицински университет, Висш медицински университет или Военномедицинска академия	2007. január 1.
Česká republika	Diplom o specializaci	Ministerstvo zdravotnictví	2004. május 1.
Danmark	Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge	Sundhedsstyrelsen	1976. december 20.
Deutschland	Fachärztliche Anerkennung	Landesärztekammer	1976. december 20.
Eesti	Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal	Tartu Ülikool	2004. május 1.
Éire/Ireland	Certificate of Specialist doctor	Competent authority	1976. december 20.
Ελλάς	Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας	1. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση 2. Νομαρχία	1981. január 1.
España	Título de Especialista	Ministerio de Educación y Cultura	1986. január 1.
France	1. Certificat d'études spéciales de médecine	1. Universités	1976. december 20.
	2. Attestation de médecin spécialiste qualifié	2. Conseil de l'Ordre des médecins	
	3. Certificat d'études spéciales de médecine	3. Universités	
	4. Diplôme d'études spécialisées ou spécialisation complémentaire qualifiante de médecine	4. Universités	
Italia	Diploma di medico specialista	Università	1976. december 20.
Κύπρος	Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας	Ιατρικό Συμβούλιο	2004. május 1.
Latvija	«Sertifikāts» — kompetentu iestāžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu specialitātē	Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība	2004. május 1.
Lietuva	Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją	Universitetas	2004. május 1.

Ország	Előírt képzés megszerzését tanúsító okirat	Kibocsátó szerv	Hivatkozási dátum
Luxembourg	Certificat de médecin spécialiste	Ministre de la Santé publique	1976. december 20.
Magyarország	Szakorvosi bizonyítvány	Az Egészségügyi, Szociális és Családügyi Minisztérium illetékes testülete	2004. május 1.
Malta	Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku	Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti	2004. május 1.
Nederland	Bewijs van inschrijving in een Specialistenregister	– Medisch Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst – Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie (SGRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst	1976. december 20.
Österreich	Facharzt Diplom	Österreichische Ärztekammer	1994. január 1.
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty	Centrum Egzaminów Medycznych	2004. május 1.
Portugal	1. Grau de assistente	1. Ministério da Saúde	1986. január 1.
	2. Título de especialista	2. Ordem dos Médicos	
România	Certificat de medic specialist Ministerul Sănătății Publici	Certificat de medic specialist Ministerul Sănătății Publici	2007. január 1.
Slovenija	Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu	1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije	2004. május 1.
Slovensko	Diplom o špecializácii	Slovenská zdravotnícka univerzita	2004. május 1.
Suomi/Finland	Erikoislääkärin tutkinto/Specialläkarexamen	1. Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet	1994. január 1.
		2. Kuopion yliopisto	
		3. Oulun yliopisto	
		4. Tampereen yliopisto	
		5. Turun yliopisto	
Sverige	Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen	Socialstyrelsen	1994. január 1.
United Kingdom	Certificate of Completion of specialist training	Competent authority	1976. december 20.”

„5.1.4. Háziiorvosi oklevelek megnevezései

Ország	Előírt képzés megszerzését tanúsító okirat	Szakmai cím	Hivatkozási dátum
België/Belgique/ Belgien	Ministerieel erkenningsbesluit van huisarts/Arrêté ministériel d'agrément de médecin généraliste	Huisarts/Médecin généraliste	1994. december 31.
България	Свидетелство за призната специалност по Обща медицина	Лекар-специалист по Обща медицина	2007. január 1.
Česká republika	Diplom o specializaci »všeobecné lékařství«	Všeobecný lékař	2004. május 1.
Danmark	Tilladelse til at anvende betegnelsen alment praktiserende læge/speciallæge i almen medicin	Alment praktiserende læge/Speciallæge i almen medicin	1994. december 31.
Deutschland	Zeugnis über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin	Facharzt/Fachärztin für Allgemeinmedizin	1994. december 31.
Eesti	Diplom peremeditsiini erialal	Perearst	2004. május 1.
Éire/Ireland	Certificate of specific qualifications in general medical practice	General medical practitioner	1994. december 31.
Ελλάς	Τίτλος ιατρικής ειδικότητας γενικής ιατρικής	Ιατρός με ειδικότητα γενικής ιατρικής	1994. december 31.
España	Título de especialista en medicina familiar y comunitaria	Especialista en medicina familiar y comunitaria	1994. december 31.
France	Diplôme d'État de docteur en médecine (avec document annexé attestant la formation spécifique en médecine générale)	Médecin qualifié en médecine générale	1994. december 31.
Italia	Attestato di formazione specifica in medicina generale	Medico di medicina generale	1994. december 31.
Κύπρος	Τίτλος Ειδικότητας Γενικής Ιατρικής	Ιατρός Γενικής Ιατρικής	2004. május 1.
Latvija	Ģimenes ārsta sertifikāts	Ģimenes (vispārējās prakses) ārsts	2004. május 1.
Lietuva	Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas	Šeimos medicinos gydytojas	2004. május 1.
Luxembourg	Diplôme de formation spécifique en médecine générale	Médecin généraliste	1994. december 31.
Magyarország	Háziiorvostan szakorvosa bizonyítvány	Háziiorvostan szakorvosa	2004. május 1.
Malta	Tabib tal-familja	Medicina tal-familja	2004. május 1.
Nederland	Certificaat van inschrijving in het register van erkende huisartsen van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot bevordering der geneeskunst (*)	Huisarts	1994. december 31.

Ország	Előírt képzés megszerzését tanúsító okirat	Szakmai cím	Hivatkozási dátum
Österreich	Arzt für Allgemeinmedizin	Arzt für Allgemeinmedizin	1994. december 31.
Polska	Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej	Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej	2004. május 1.
Portugal	Diploma do internato complementar de clínica geral	Assistente de clínica geral	1994. december 31.
România	Certificat de medic specialist medicină de familie	Medic specialist medicină de familie	2007. január 1.
Slovenija	Potrdilo o opravljeni specializaciji iz družinske medicine	Specialist družinske medicine/ Specialistka družinske medicine	2004. május 1.
Slovensko	Diplom o špecializácii v odbore »všeobecné lekárstvo«	Všeobecný lekár	2004. május 1.
Suomi/Finland	Todistus lääkärin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta/Bevis om tilläggsutbildning av läkare i primärvård	Yleislääkäri/Allmänläkare	1994. december 31.
Sverige	Bevis om kompetens som allmänpraktiserande läkare (Europaläkare) utfärdat av Socialstyrelsen	Allmänpraktiserande läkare (Europaläkare)	1994. december 31.
United Kingdom	Certificate of prescribed/equivalent experience	General medical practitioner	1994. december 31.

(*) Kiadta: Huisarts, Verpleeghuisarts en arts voor verstandelijk gehandicapte Registratie Commissie (HVRC)."